

4

新郎讚美新娘

[新郎]

1 我親愛的，妳多麼美麗！

妳多麼美麗！

妳的眼睛在面紗後面，

好像鴿子的眼睛[那樣安靜、純潔]；

妳的頭髮好像從基列山下來的

一群山羊[，黑亮、美麗]。

2 妳的牙齒[完美無缺]，

好像一群剛剛剪過毛的綿羊，

洗過澡之後，從水裡上來；

牠們都成雙成對，沒有自己一隻獨行。

3 妳[薄而粉紅]的嘴唇，

好像一條朱紅線；

妳的嘴巴很是可愛；

妳面紗後面的兩頰[，顯出微紅，]

好像切開的兩半石榴。

4 妳的脖子好像大衛的城堡，

建造得那樣高貴幽雅；

上面挂著成千的圓盾，

都是勇士的盾牌。

5 妳的兩個乳房[非常柔美，]

好像一對小鹿， 或雙生的羚羊，
在百合花之中吃草。

6 晚風徐來，日影消失的時候，
我要[欣賞妳那豐滿、芳香的乳房，
好像]前往滿是沒藥和乳香的山岡。

7 我親愛的，妳全然美麗，
毫無瑕疵。

8 我的新娘，和我一起離開黎巴嫩，
和我一起離開黎巴嫩，
從亞瑪拿頂，示尼珥峰，和黑門嶺，
也就是從那些有獅子的洞和豹子的山
[那些令妳感覺不安全的地方]下來，
[和我共度平安、美好的生活]。

9 我的妹子，我的新娘，
妳奪去了我的心。
妳用眼睛一看，
用妳項鍊上的一個珠子，
就奪去了我的心！

10 我的妹子，我的新娘，
妳的愛多麼令人愉快！
妳的愛比酒香甜！
妳香水的芳香勝過一切香料！

11 我的新娘，

妳的嘴唇有如滴著甜蜜的蜂房；

妳的舌頭底下好像有蜜有奶；

妳衣服的香氣好像黎巴嫩

[香柏樹]的香氣。

12 我的妹子，我的新娘，

妳是鎖著的花園，門著的水井，

關閉的泉水[，只許我進入。]

13 妳的園圃裡面有很多石榴，

結滿上好的果實，

還有鳳仙花和哪噠樹，

14 哪噠和番紅花，菖蒲和桂樹，

以及各種乳香木、沒藥，沉香，

和各樣上等的香料。

15 妳是花園中的泉水，活水的水井，

從黎巴嫩流下來的溪水[，能振奮

我的精神，給我新的力量]。

[新娘]

16 北風啊，吹起吧！

南風啊，吹來！

吹進我的花園裡，

使裡面的香氣散發出來。

願我心愛的走進自己的園裡，
享受他佳美的果實。